

Г О А І Е

пентрѣ

МИШТЕ, ИИМЪ ШІ ЛІТЕРАТУРЪ.

№. 18.

Luni, 1. Maiu.

1844.

КЪВІНТЕ*)

прін Екселенція Са престрѣлчѣтѣл ші
дпалтпресѣндѣтѣл Домѣ архіепіскопѣ ал
Карловицѣлѣ ші мітрополіт, а С. к. р.
Апост. Маіестате актѣлѣ конзіліерѣ де
таіпѣ, Іосіф Раіачіч дп обіектѣл релі-
ціонал дп табла магнаділор зіоа 4. ші 6.
Септемврие 1843 ростіте.

Traduce din latinește prin N. Velia.

Дп грелеле обіекте, каре прін тѣрі-
теле Сс. ші Рр. дп де кѣрѣнд пречітѣтѣл
пвччѣл дпалт тѣріцілор магнаді спре дес-
ватере се пѣн 'наіпте, ші каре се атінг де
релеѣа ші прівілецііле греко-незнцілор
локѣиторі маі апроане, афлѣ а фі де ліпсѣ,
ка дпкѣ ла дпченѣтѣл десватері ачестеіа,
сѣ ші спѣлѣ змлітеле теле сімѣемпте де-
спре тоате пѣнктеле пропѣшілор артѣклі
Дпѣлдімеі воастре ші дпалт тѣріцілор
магнаді аплекат.

Сѣлпт акѣма чіпчѣзечі ші маі тѣлді
ані, декѣнд релеѣа греакѣ рѣсѣрїтеанѣ
дп адѣнареа цѣрїї (діетѣ) кѣ дрептѣл че-

тѣденеіе е дѣрѣлѣтѣ, ші греко-незнції аї
ачестії цѣрї локѣиторі сѣлпт де адеврѣаці
фїї аї патріеі репѣлміці, пріміці ші дпѣрѣ-
цішаці. Дѣлп ачестѣ діеталѣ дпкеіере
ар фі треѣлїт, ка ачест пентрѣ реѣе ші
царѣ тѣлпт мерїтат попор кѣ тоате ачеле
дрептѣрї ші вїнефачерї сѣ се дпзестреѣе,
кѣ каре сѣлпт Романо-католичїї ші Еван-
гелїчїї дпзестраці. Дпсѣ деѣтѣл трїста
де жѣлпѣтате де веак есперїнѣл не дп-
кредїнѣаѣл, кѣ лор пѣлпѣ акѣм нічі зп фо-
лос нѣ аѣ пѣрчес де аколо; кѣчї де аде-
вераці ші цензїні фїї аї патріеі сѣлпт ко-
оптаці; дар де аѣ ші пѣрчес вреѣн фолос,
ачел дптрѣ адеѣр аѣ фост фѣрте мік —
де ші дѣлпшї прін не дпѣрѣнта кредїнѣл,
прін деосевїтѣл вѣрѣѣдіе ші тѣріе, дп
лѣпте ші кѣтрѣ дппѣрат ші патріе апле-
каре, аѣ фѣкѣт мерїте престе мерїте; ва
че е маі тѣлпт, тѣлпте недрептѣлді аѣ сѣ-
ферїт атѣта, кѣт дїп престрѣлчѣтеле аче-
ле а ферїцілор романеції дппѣраці ші
реці апостолїчї аї Дпгарїеі Леополд I.,
Іосіф I. Карол VI. ші а Марїеі Терезїеі-
прівїлеції маі нїмік алта нѣ ле ретѣне,
декѣт сіпгѣрѣ зпа преналта а реѣелѣ ші
Аѣгѣстеі касѣ абстрїаче тілѣ ші дпѣѣра-
ре. — Кѣтѣ е Цара зпгѣреаскѣ, ші кѣте
сѣлпт провїнчїіле кѣ дѣлпса дппрезнате, кѣте

*) Kredem tare, кѣ нічі зпѣл дїп четїторїї по-
щрїї де рїтѣл гр. рѣсѣрїтеан нѣ ва фї, каре
сѣ нѣ се интересеѣе де кѣвїнтеле че се дп-
тѣрѣшеск ачі. Ped.

сѣнт де кърте ши алте дикастеріи, кѣте сказне де жѣдекатъ ши алте кѣетърі дмпърѣтеці, — ши нічі ѣнде ом де релеѣа греко-незнѣтъ, — афаръ де доі секретарі — нѣ веі гѣсі. Нічі ѣнде презес, нічі ѣнде консіліерѣх, нічі ѣнде асесор а врезнѣі маі палт лок де жѣдеѣ аѣ а економіѣеі корпорациі! — Тоате вредніѣіле, тоате дерегѣторііле ши офіѣіле кѣ сімѣріе (леафъ) дпзестрате, ши тоате аша а зѣѣе тіѣлеле ши фолоаселе шѣлт пѣціп дптре Романо-Католіѣі ши Евангеліѣі сѣнт дмпърѣте; лор пѣта дп оасте ши шѣпѣстірі лѣаѣ ретас аші кѣѣта порокѣл! Дптрѣ адеѣър нѣ аѣ фост ачеста гѣндѣл феріѣіѣілор ачелор дмпѣраѣі, кѣнд дп а. 1791 аѣ дптокміт леѣе; кѣнд с'аѣ сѣѣтѣіт, ка пре поі де дрепѣі ши адеѣѣраѣі аі дѣлѣіі патриі фіі, аша дар де аі сѣі фраѣі сѣ не рекѣноаскѣ. Кѣнд пентрѣ опріреа канѣеларіеі іліріѣе ла а. 1791 лѣкраѣ, дптрѣ ачест mod ворѣеаѣ статѣріле ши рѣндѣріле: „Шім, кѣ вор фі ши де аѣеіа, каріі кѣѣетеле ши сѣѣтѣіѣеле поастре стѣогатек вор еспліка, ши поате кѣ се вор остѣні пре греко-незнѣіі конѣетѣѣені аі поѣрріі, аі дпкредінѣа, кѣ поі нѣ аѣет кѣтре еі аѣеа іѣѣіре, кареа ар треѣіі а аѣеа кѣтре фііі патриеі, ши поате кѣ поі сѣѣ кѣѣіпте дпѣѣлѣіте воіп аѣеа, ка сѣ се сокоатѣ де стрѣпіі, каре гѣнд, де вреѣе ѣе стѣ департе де кѣѣетеле поастре, — ка нічі дптрѣн mod кѣндѣа сѣ се поатѣ дптрѣі, ши ка вечнікѣ адеѣѣрінѣѣ сѣ ретѣпѣ, кѣ поі дпн дреапта іѣѣіре кѣтре Маіестатеа Воастрѣ ши кѣтре патрие не ам остѣніт а превені релеле аѣеле, каре — прекѣм кѣ дрепѣл не темет — ар фі ѣрмат де аколо, декіарѣм: кѣмкѣ поі доріп ка тоате,

кѣм ѣеле ѣетѣѣене, аша ши ѣеле реліѣіоасе дрепѣтрѣі ши ѣенефіѣіле ѣетѣѣене, прекѣм ѣпѣрріі пентрѣ стареа са дѣпѣ леѣе аѣ, ши греко-незнѣілор локѣіторі пропріі сѣ фіе, ѣа ши пре еі, ка ши ѣелелалте наѣіі, каре дп Ъпгаріа ши дппрезнателе еі пѣрѣі ѣеѣѣеск, дп декіарѣм де ѣпгѣреѣі аі аѣеіаші патриі фіі, ши афаръ де тоате ачесте доріп, ка тоате дрепѣтріле, каре ле аѣ ѣіпстіт лор дмпѣраѣіі, дптрѣ кѣт констітѣѣіеі ѣѣрріі нѣ сѣнт конѣрае, сѣ лі се пѣстреѣе.“ Дар дпсап леѣеа, кареа дѣпѣ аѣеа с'аѣ адѣс аша сѣпѣ: Аса реѣіо-апостолікѣ преасѣінѣітѣ Маіестате ѣіне аѣ воіт а дпгѣѣі, ка греко-незнѣіі аі ѣѣрріі локѣіторі дп ѣара аѣеаста кѣ дрепѣл ѣетѣѣеніеі дѣрѣіѣі, — редікѣндѣсе леѣіле, ѣеле дп конѣра ачестеіа адѣсе, дптрѣ кѣт ачесте де греко-незнѣіі се атіпг, — сѣ ши поатѣ, ка ши ѣеіалалѣі аі ѣѣрріі локѣіторі кѣѣіга ши стѣпѣлі аѣері ши а пѣрта тоате дерегѣторііле дп Ъпгаріа ши пѣрѣіле еі дппрезнате!“ Алта дпн апѣл 1792 аша сѣпѣ: Іарѣ ка греко-незнѣілор локѣіторі аі ѣѣрріі, каріі акѣм сѣѣ скѣтіреа леѣіі с'аѣ ашеѣат, дп тот modѣл сѣ се аѣѣте, ши ка дѣпшіі ши дпсап фапта леѣіі ѣеі пентрѣ дп фѣѣѣте сѣ сімѣѣ, Маіестатеа Са кѣноаѣе де дреапѣѣ аѣеа а домілор Сс. ши Рр. пропозіѣіе, ка дпн тѣѣѣларіі аѣеіашп кредінѣе кѣѣіѣа кѣ треѣіпѣоаселе каліѣѣіі дпзестраѣі ла канѣеларіа реѣіе ѣпгаріѣо-аѣікѣ (де кърте) прекѣм ши ла конзіліѣзмѣл реѣеск локоѣіітор сѣ се дптреѣіпѣѣеѣе, пре каріі Маіестатеа Са дпдатѣ дѣпѣ опріреа канѣеларіеі іліріѣе, спре ачест скоп дп ѣа ши дѣпѣмі.“ — ѣе е пріѣіна — дптреаѣѣ оаменіі де кредінѣа теа — ачестіі алор плѣѣѣероасе

стърї, ачестїи де леце аша дндепъртате пьшїрї? Чїне ар пьтеа кьндва зїче, кь кредїнда, шї адекъ токма кредїнда крістіанъ, акьрїа фундамент есте їзвіреа фрѣцаскъ, депїна а оменїлор асетъпаре, де свьвршїта речїпрочїтате (днпрѣтѣаре), акьреїа чел маї палт прїнчїп есте а їзвї шї пре врѣжташї шї неприетенї, кьреїа нїмїка е маї врѣчїос шї грѣцос, декът е гоїстѣл (чеа престе тьсърѣ їзвіре де сіне), кьмкъ адекъ ачееа ар фї прїчина де атъта не днкрѣдере, прїчина непорочїрїї шї пердерїї поастре? Пентрѣ кредїнда аша дар кредїнеаскъ, че о тьртзїсітї, не зреск пре пої фразїї пострїї ашїждере кредїні! — Дар сѣнт тьлцї шї де ачеїї, карїї кьдетъ, кь пої пентрѣ ачееа, кь сьптем де о кредїндъ кь Рѣшїї — маї тьлт сьптем аплекадї пентрїнїтѣлї сїнгзр стьпнїтор рѣсеск, декът преаднѣзратѣлї констїтѣціоналѣлї пострѣ реце; маї тьлт депотїстѣлї рѣсеск, декът дѣлчеї лїбертѣдї констїтѣціонале, шї кь пре Сїверїа лор о апте-пънем вїнекзвѣнтатеї Панонїї. — Аша оаменї сѣнт стрїнї дн каса лор, пѣшї щїѣ днсѣш але саме фапте, пѣ щїѣ, аѣ воеск сь пѣ щїе, кь пої днкъ дела днчепѣтѣл рецїтеї, саѣ ка содї, саѣ ка кредїчоншї вазалї ам стьтѣт тотдѣзна кь згьрїї днпрезпѣ дн вьтѣї, шї сьв стеагьрїле рецїтеї дн контра орї кьрор врѣжташї а патрїеї шї апостолїчїлор пострїї рецї алътзреа Ыгьрїлор вьрвѣтеще не ам лѣптат, дар шї пьпѣ астьзї, ка нїще маї тарї лїдзрї стьт дн шарїнїле цзрїї, шї тьрчѣаска варварїе о реаднїцет. — Де пѣ т'аш теме кь воїѣ фї днпълцїтеї воастре шї дналт тьрїдїлор магнацї спре грѣтате, ашї пьтеа кїар шї днведерат а-

рѣта дн чеа маї де не зрѣтѣ франдезо-рѣскїкѣ вьтаїе — знде оаменїї пощрїї, кьт сьв абстрїачеле, аша сьв францозещеле стеагьрї с'аѣ лѣптат дн контра ачелорап рѣшї вьрвѣтеще, кьмкъ знеле ка ачесте депре попорѣл пострѣ гьрїрї сѣнт пѣмаї нїще фрѣкте а зпор фантастїче днкїнзїрї, пѣмаї нїще пьскочїрї шї днрѣзтѣдїте де-фьїнѣрї.

Акьт дѣпѣ атъдїанї, дѣпѣ атъта вьрсаре а сьпцелѣї пострѣ пентрѣ рецеле апостолїк шї патрїе, дѣпѣ атъте арътате семне шї еземпле ачеї дн лонтрѣ аї поастре кьтрѣ иї аплекьрї, се vede а фї рьсърїт ачеа зї, знде ачееа че е кзвїнчос шї дрепт се ва прецвї маї тьлт, знде патрїа пѣ ка о тьштѣхъ, чї ка о адевѣратъ тьштъ пре тодї прѣпчїї сьї кь асемене тьмеаскъ їзвіре се фьгьдѣеще аї сьзтї. Амезл семн ал ачестїї пькьте дїмїнецї л'аѣ дат тьрїтеле Сс. шї Рр. прїп пѣдїп маї пайнте чїтїтѣл пѣпчїѣ шї днцеленѣеще пропѣшїї де дналт тьрїдїї магнацї артїкьлї. Еѣ пѣ ть дндоеск нїчї кьт, кь днпалт тьр. Магнацї тот ачееа, че се атїнѣ де греко-пезнїдїї локзїторї маї де апроапе вор тракта кь вїневоїндъ шї їзвіре де дрептате, че е дрепт шї кзвїнчос вор дн гьдѣї шї пѣ вор тьса, ка дрептзрїлор шї прївїлецїїлор кьт а попорѣлѣї днсѣш, аша шї а релѣцїї лѣї шї а клерѣлѣї сь се факъ педрептѣдїї, — кь зп кзвѣнт, кь тоате дѣпѣ днцелесѣл стьтѣтоарелор лецї, дар анѣме арт. 27, 1791 шї 10, 1792, пре кьт шї а репрезентациїї дїетале сьв 5. Мартїе 1791 фькьте вор хотьрѣ.

(Ва зрма.)

KONNOR O'MARA.

(Диктеере.)

„Те цї авїа одатъ де кѣвѣнтъ?“

„Шї тѣ те афлі гата?“

— „Мѣ афлѣ дакъ, дмї веї проміте, къ ла сѣршїтѣл аплѣї тѣ веї лѣа?“

„Токма ачела дмї есте кѣцетѣл шї скопѣл; пентрѣ ачееа віѣ къ пістол шї къ кѣцїт.“

— „Че веї фаче, дакъ пѣ веї авеа алт мїжлок де а тѣ скѣпа де вѣтрѣл?“

„Аѣ доарѣ пѣ с'ар пѣтеа дмїновѣцї алцї къ оторїеа вѣтрѣлѣї?“

— „Токма съ афлѣ стрѣїні дмї касѣ, карїї лесне съ вор пѣтеа дмїновѣцї. . .“

Аїчї съ кѣртѣ дїкѣрѣл. Кѣлѣрецѣл дела фереастрѣ с'а дѣс ла шїтѣ, пе каре фѣ лѣсат дмї лѣзптрѣ.

Поате сокотї орї чїне тѣхпїеа лѣї Коннор. Де ар фї фост аша де дмїрецеу прекем ера де оменос, чел пѣцїп ар фї стрїгат дѣпѣ ажѣтор, ар фї трезїт оаменїї дїп тѣѣрїще, шї ар фї дмїпедекат о крїмѣ дмїфїорѣтоаре. Шї концїїнда дмї шї мѣстра пентрѣ о асфел де слѣвѣчїзне. дмїсъ тотѣшї чеа маї де пе зртѣ дмї дмївїнсъ. Съ темеа, къ кѣм ва стрїга, къ лѣрецѣл ва пѣвѣлї асѣпрѣї, пе каре фїїнд асемеѣа кѣпрїнс дмї сокотеа де зрїанш.

„Кѣ о жертѣфѣ ва фї маї мѣлт, кѣцеге ел дмї сїне. Дарѣ дмї воїѣ кѣцїга доведїрї педмїшѣлавлїлѣ дмї контра фѣрѣлѣеї.“ Шї че фѣкѣ Коннор? Лѣѣ фоарчелїлѣ, пе каре лѣа кѣмпѣрат дела сѣѣрнарї пе сеама лѣї Нелї, шї де сѣѣ гѣлерѣл мантеї къ лѣрецѣлѣї тѣѣфѣ афарѣ дїп пѣлѣрѣ, шї дѣпѣ ачееа фѣкѣ пе кѣреаоа кѣпѣстрѣлѣї треї гѣѣрї, аша кѣт авїа съ пѣтеа кѣпоаще.

Дѣпѣче іспрѣвї ачестеа Коннор, пе дмїчет а ешїт дїп шопрѣ токма кънд крѣдеа къ аѣде о цемере дмїпѣвїшїтѣ, че дмї сѣѣртїка іпїма. Дмї асфел де дмїпрецїѣрѣрї дар' съ сїмеа а грѣвї дїп тот сѣѣлѣтѣл пе дрѣмѣл афлат.

Кѣ рѣсѣрїтѣл соарелѣї а трекеѣт пе пѣмѣлѣл комїтатѣлѣї Кларе, шї пѣмаї 28 мїлѣрї (енглезецї) ера де касѣшї дѣпѣрат.

Нозѣ пѣтере сїмцї дмї тоате мѣдѣлѣрїлѣ сале, кънд а ажѣнс пе пѣмѣлѣл патрїотїк шї сеара ла шасе оре вѣзѣ хорпѣл Колївеї сале. Кѣтѣ ферїчїре! Нелї шедѣа пе прагѣл шїеї прївїнд кѣтрѣ дрѣм, ка кънд о пресїмѣїре іар фї спѣс, кѣї ва сосї вѣрѣатѣл, пе каре дмї кѣпоскѣ дмїдатѣ, шї кїетѣ прѣпчїї, карїї пе дмїтрекѣте съ грѣвѣа а'л дмїтїмпїна пе ферїчїтѣл Коннор.

Дѣпѣче трекеѣрѣ лїнгѣшїтоареле салѣтацїї шї венї лѣкрѣл ла дмїтреѣѣрї, пе каре Коннор кѣѣта съ мѣртѣрїсакѣ, прекем къ дѣпѣ о шерѣїре де треї анї асосїт къ пошпареѣе гоале, се дмїтрїстѣ тоата фамїліа, шї Нелї прїмї фоарфечеле, фѣрѣ а да мѣлѣцїмїтѣ; сдравѣна фемеїе крѣдеа тотѣшї, къ Коннор пѣ мѣртѣрїсеѣе адеѣвѣрѣл, пентрѣ ачееа пофтї дела дѣпѣсѣл, ка се спѣїе пе ларг тоате дмїпрецїѣѣрїлѣ аванѣреї сале.

Коннор пѣ аїцентѣ мѣлтѣ рѣгаре, дмїченѣ дїп кѣвѣнт дмї кѣвѣнт анї дмїшїра тоате дмїтѣмїлѣрїлѣ, прекем шї ачелеа доѣѣ сѣаѣрї вѣне, каре лѣа кѣмпѣрат къ опѣзечї де гѣїне дела стѣпѣлѣл сѣѣ. „Че!“ стрїгѣ Нелї лѣпѣндѣї ворѣа дїп гѣрѣ, „атѣт е тот че дѣпѣ о шерѣїре де треї анї аї аѣс спре шїѣрареа сѣрѣчїеї поастре? Вії

кѣ поспаре гоале прекѣм те ай дѣс?“
Спре мѣстрареа ачеаста іа веніт амініте
лѣи Коппор пѣнеа чеа микѣ, каре лѣи Фид
Патрик кѣ пѣтереа іа даг'о. „Ам ші вѣ-
тат,“ зисѣ ел, „кѣ стѣпѣнѣ-меа дѣи три-
міте о пѣне, че дѣнса а копт.“

Пошпарѣл фѣ дестѣкѣт. „Се vedem,
амѣрїтѣле, аѣ мѣерїле дїн Кїлкенї шїѣ а
коаче пѣне ка пої,“ грѣи Нелї дн рѣс.
Бїедїи прѣнчї а лѣи Коппор фѣкѣрѣ окї
марї, кѣчї еї де мѣлт пѣ мѣнкарѣ алта де-
кѣт пїчїочїле де тоате зїмеле, днсѣ че
вїоїошїе шї мїраре кѣпрїнсѣ пе тоате фа-
мїліа, кѣнд дїн пѣнеа тѣїатѣ дн довѣ пї-
кѣ афарѣ о пѣнѣ, днплѣтѣ кѣ оптзечї
гѣїне днсоцїтѣ де о епїстолѣ, акѣреї кѣ-
прїнс 'а а сїлавізат прѣнкѣл чел маї маре
алѣи Коппор.

„Ан епїстолѣ асте сѣ кѣпрїндеа:

„Іѣвїте Коппор, спезез кѣ епїстолїца
ачеаста ва сосї ла локѣл сѣѣ, де време
че е адресатѣ кѣ пѣтеле челѣї че адѣче.
Фїндкѣ тѣ, кѣм шїм, ецї фоарте лесне
крезѣтор, пе вшор сѣ поате днпѣмпла,
кѣ веї сосї маї сѣрак акасѣ, де кѣм те ай
депѣртат, дакѣ пѣ те анї фї сїліт а фїкѣ
прѣцїре маре кѣтрѣ сѣатѣрїле меле, ка-
ре еѣ, прекѣм веї, фѣрѣ ванї цї ле даѣ,
каре днсѣ тотдеавна шерїтѣ оптзечї де
гѣїне, прекѣм ле шї крезѣ плѣтїте ачелеа.“

„Іатѣ днкѣ вш ал треїлеа сѣат вѣн: Нѣ
е дестѣл, іѣвїте Коппор, а авеа ванї, е де
лїнсѣ ай шї шї днпревїнцїа. Фолосецете
дар днтрѣ днцелесѣл ачеста кѣ чеї че ії
ай ла мѣнѣ, шї дарѣл лѣи Дѣмпезеѣ сѣ
фїе кѣ тїне шї кѣ ай тѣї.“

„Днї пофтеще фостѣл тѣѣ стѣпѣн

James Fitz Patrick.“

Дѣпѣче сѣ чїтї епїстола, днсѣтїте
харѣрї репофїтѣрѣ кѣ тоцїи арендѣиторїлѣї,
шї сѣ рѣгарѣ кѣтрѣ черїѣ, ка сѣ'а прї-
теаскѣ пе дѣнсѣл дн деосебїта са грїже.
Ачест евенїмѣнт пѣмаї а рецївѣт кѣрїосї-
татае мѣїереї лѣи Коппор, кѣреїа дндатѣ
се пѣсѣ капет. Тоатѣ фамїліа фѣ кѣпрїн-
сѣ де о днфїораре ла авїреа днпѣмпла-
реї пегѣсторашїлор, днгрози днсѣ шї маї
таре фатала історїе а попдеї трекуте. Кѣт
де грѣдос с'а възѣт серїманеї Нелї днплѣл
сѣат алѣи Фид Патрик, лѣнд ла сокотеа-
лѣ кѣм скѣпѣ Коппор прїн ачела де хоцї
шї де днвїновѣдїреа звїї отор. —

III.

„Анцелепчїѣнеа кѣте одатѣ е днсо-
цїтѣ кѣ авереа. Коппор шї мѣїере са,
дѣпѣче іарѣ шї іарѣ дншї пѣмѣрарѣ ванї,
детермінарѣ, ка тоатѣ аванѣра дн адѣнк
секрет сѣ о цїлѣ, ка пѣ кѣм ва сѣ адїцѣ
пофта авереї ла вечїні. Нѣмаї дѣпѣче тре-
кѣрѣ шасе септѣмѣнї, дѣпѣче кѣ гѣїнеле
днпревїнцїате дѣпѣ сѣатѣл лѣи Фид Патрик
вїетѣл Коппор дншї кѣцїгѣ довѣ вачї шї
маї мѣлцї рѣмѣторї (порчї), сїмцї дн
концїїнцѣ нїце мѣстрѣрї пе одїхнїтоаре.
Че с'а днпѣмплат дн каса дїн каре атѣт
де порокос а скѣпат? Че іа ажѣнс пе а-
чеї дої стрїнї, пе карїї іаѣ лѣсат аколо?
. . . Плѣкѣ дарѣ дндатѣ дн орашѣл Кор-
вет ла шерїфѣл*) комїтатѣлї Кларе, шї
лї спѣсѣ тоате кѣте възѣ шї авїї атѣнчї.
„Неферїчїтѣле,“ рѣспзисѣ шерїфѣл, „пеп-
трѣ пегрїжеа та доар' токма акѣм сѣ жѣ-
декѣ дої певїновадї ла моарте; кѣчї токма

*) Аша се пѣмесѣ жѣдекѣторїї цїнѣтѣрїлор дн
Anglia.

азі съ цине жѣдекатъ аспръле дн Лі-
мерік.“

„Ачеа съ пѣ dea Дѣмнезеѣ!“ стрігъ
Коппор фoарте днспрѣмънтат.

Шеріфъл кльті клоподелъл ші стрігъ
зпзі шервѣтор: „Дндатъ съ пзні шеаоъ
пе калъл меѣ! — Маі афлъсъ ла тпне пе-
текъл де пѣхъръ?“ гръі дпторкъндѣсъ
кътръ Коппор.

„Аічеа е акъцатъ къ зп ак пе влана
вештмънтълзі меѣ,“ рѣспѣсъ Коппор.

Дѣпъ ачеаста скрпсѣ шеріфъл о епі-
столъ, ші о дѣдѣ дн тѣна лзі Коппор къ
асте къвпнте: Пе калъл меѣ дндатъ дн
кліпа ачеаста съ мерці дн Лімерік, ші
пѣ маі пайнте, чі пѣмаі дн къртеа касеі де
жѣдекатъ съ те даі жос дѣпъ ел. Аколо
спре епістола теа те вор дѣче дпайнтеа
сказпѣлзі жѣрацілор. Аічі е калъл гата;
мерці дн фѣга таре, съ пѣ зіці къ віаца
а доі певіноваці стѣ дн періклъ!

Напнте де треі оре Коппор ажпсъ дн
Лімерік, ші ла каса де жѣдекатъ съ ко-
боръ де пе калъл коперіт къ спѣме. Къ-
тева кліпе дѣпъ ачеа Коппор се афла дн
фаца адѣпъреі.

Кіар дн ачеа зіѣъ ера свѣт жѣдека-
тъ доі върваці, каріі къ ачеа фѣрѣ дн-
впновѣціці, къ ар фі дптрат поаптеа пе
фѣрпш дн каса зпзі арендѣтор, ка съ л
зчідѣ ші съ і рѣпѣаскъ ваніі. Астѣ дн-
впновѣціре вѣдѣва зчпсълзі о аштерпѣ дн-
пайнте, каре ачеастѣ тѣртѣрісіре дн таре
лініще фѣрѣ пічі о фрікъ о дѣдѣ ла про-
токол. Дѣпъ а еі тѣртѣрісіре ачеі доі
зчпгаші о аѣ легат ла пічіоръл патѣлзі,
ші іаѣ астѣнат гѣра. Дн ачеастѣ старе,
зічеа, къ ар фі афлат о дімінеада шерві-

тоареа фетіцѣ, каре мпntenі а стрігат дѣ-
пѣ ажѣторѣ.

Ачеі доі зчпгаші продѣшп, ла каріі
съ афла о пѣпгъ плпнъ де галъені, ші
кътева ванкпоте, каре ера ачелзіа акѣрѣ
съпѣе череа рѣсъзнаре дела черѣ, де фе-
лѣ пѣ пѣтеа тѣртѣрісі, къ ар ші деспре
ачелеа, къ каре фѣрѣ днвпновѣціці; аша
дар тѣртѣрісеа тоате аспра лор, ші дн-
сѣфледіта апѣраре а адвокатълзі лор рѣ-
свпѣ фѣрѣ ефент.

Дѣпъ о консѣтѣіре, че цпнѣ маі віне
де зп чеас, жѣраціі съ редптоарсерѣ дн
салонъл де жѣдекатъ спре а ензпчіа септп-
ца, дарѣ дндатъ съ рѣдікѣ де пе сказѣл
съѣ шеріфъл ші дете дн тѣна пресіделзі
жѣдекъторѣ о епістолъ дескпсѣ. Дѣпъ а-
къреі чітіре дн зрѣтѣорѣл тіп къвѣптъ
кътръ жѣраці: „Domілор! о дппреціѣ-
раре естраордінарѣ а дптревеніт; с'а афлат
зп тартор поѣ, каре воіеѣе а да о тѣртѣ-
рісіре къмпънігоаре спре партеа амѣндѣтор
днвпновѣціці. Нѣтп а'шп меріта дрегѣто-
ріеа, каре ам порочіре а о пѣрта, дакъ пѣ
в'аш провока пе Двоастрѣ, ка дпкъ ѳда-
тъ съ въ къпрпндеці сказпеле, ші съ пѣ
ензпчіаці септпца, каре ші пентрѣ Двоа-
стрѣ, ші пентрѣ міне ар пѣтеа фі кзса
пѣререі де рѣѣ.“

Спре каре адвокатъл челор доі днвп-
новѣціці пофті, ка тарторъл чел поѣ съ
депѣпъ жѣрѣмънтъл. Коппор пѣшп дпайн-
те ші чеі каре ера де фацѣ въгарѣ де сеа-
тѣ дппреціа че фѣкъ неаштептата дптре-
веніре а върватълзі дн вѣдѣва днвпновѣці-
тоаре, каре шедеа лѣпгъ зп върват жѣпе,
къ каре свѣт кърѣереа десватерілор тѣлт
а грѣт; еа съ зіѣъ ла Коппор, дн ва фі
къпоскът, къчі дндатъ 'ша дпторс фаца

де кѣтръ дѣнса. Коппор, не каре ла дн-
сфелегит адвокатл днвиновѣдѣлор, кѣ-
пѣтъ кѣраж ші асфел кѣвѣтъ кѣтръ пре-
сиде: „Днапте де а дескопері челеа че
шѣй, тѣрог съ пѣні пѣзіторі ла шні, кѣчі
фоарте м'аш дншѣла, дакъ пѣ ар фі аічі
крітафѣкѣторі.“ Спре ачестеа кѣвѣнте
фемеѣа днші пѣсъ батіста ла образ, ші ве-
чѣнѣла еѣ днші днвѣзмѣъ манта кѣ гріже, ка
кѣнд ар воі а съ депѣрта. Коппор кѣтезѣ
акѣм а'шѣ днчепе тѣртѣрсіреа ші шопті-
ріле дндемпѣтоаре дл днвнсерѣ, кѣ пі-
менеа съ дндоѣаште дн алѣі сіпчерітате.
Асфеліт тот маі тѣлт ші маі тѣлт съ дн-
вѣрѣвѣтъ, маі не вртѣ съ фѣкѣ ші елокѣ-
ент, ші съ днтоарѣъ кѣтръ де пекате дн-
грезната фемеѣе кѣ ачесте кѣвѣнте: „Іатѣ
аколо шедѣ дѣнса, каре а веніт кѣ лѣміна-
реа ла ферѣастрѣ, а ворѣйт кѣ кѣлѣреѣл,
ші ачел вѣрѣват де лѣнгѣ дѣнса е вчѣгашѣл;
дл кѣпоск не дѣнса де не фѣлтѣрѣ, де не
варѣъ ші де не мантѣ, дн каре фѣрѣ ачѣеа
мѣам цнѣт вн петек; ачѣеа е, Домнілор!
еп съ ведем, аѣ пѣ вн асеменеа петек лі-
псеѣе съвт гѣлерѣл мантеі, не каре кѣ а-
тѣта гріже о а днвѣзѣват.“

Астѣ копѣрѣнтаре неацѣнтатѣ, ачѣе-
стѣ доваѣ, деспре каре днвиновѣдѣдѣі нічі
а'віса пѣ пѣтеа, днплѣрѣ кѣ снайтѣ не
дѣнса ші не соѣл чел вчѣгаш а еѣ. Шѣлт
че черчетарѣ манта, Коппор маі адаогѣ:
„Се арате ачест вѣрѣват ші кѣреѣа кѣпѣ-
стрѣлѣі, треі гѣрѣіѣе съ вор афла дн а-
чѣеа, каре еѣ днсѣмі леам фѣкѣт кѣ фоар-
фечеле.“ Нѣ ера де ліпсѣ съ снѣнѣ Коппор
маі тѣлте; вчѣгашѣл пѣ авѣа кѣраж аї пе-
га тѣртѣрсіреа асвпрѣі; соадаї де пекате
кѣзѣ лѣнпнатѣ ла пѣтѣнт, ші днвиновѣ-
дѣдѣі маі пайнте арѣндѣвѣторі не не ацѣнтате

фѣрѣ тѣлтѣдѣі де рѣшнпоса пѣтѣ а тор-
дѣі, — ші кѣ ферѣнте тѣлѣдѣмітѣ днші рѣ-
дікарѣ тѣніле кѣтре черѣѣ.

Пресиделе жѣдекѣторілор рості вн кѣ-
вѣнт кѣтрѣ чеі жѣраді, каріі днапте де а
се скѣла де не скаѣтеле лор, рѣдікарѣ дн-
виновѣдѣріле де не арѣндѣвѣторі. Іарѣ дн
контра адеѣтраділор внповаді днкѣ дн ше-
дннда ачѣеа дѣдѣрѣ тѣндаре (порѣпкѣ), дн
акѣреі вртаре съ пѣсерѣ ла днкісоаре. —
Септннда е'а провѣнчіат дн зѣва вртѣтоаре
асѣпра лор. . . .

Коппор песте пѣдн е'а рѣднторѣ одн-
пн дн патріеа са, анде мѣіереса кѣ дор не-
спѣс дл ацѣнта. — О однхні ші не дѣнса.
Дѣпѣ ачѣеа днші пѣртарѣ економіеа кѣм
съ кѣвнѣ, ші крескѣрѣ прѣпчїі сѣі дн фріка
Домпѣлѣі ші пѣ днчетарѣ кѣ тот прїледѣл
але адѣче амінте сѣатѣріле челеа вѣне алѣі
Фіц Патрік. —

J. J. Mány.

РЪСПѢНС ЛА ВЕРСЪРІЛЕ

дн Феілетонѣл Алвнѣі Nr. 2 1843 ші
дн Фіеі Nr. 4.

Днші адѣк амінте, кѣнд тѣ авѣам дн враѣе,
Че фѣгѣдѣнѣе пѣрѣреа днї дам,
Кѣ атор, вреднѣдѣ, че'мі зїчѣаї кѣ'дї плаче,
Пентрѣ тнѣ тоате пѣмаї ле пѣстрат.

Днші адѣк амінте, кѣ че фок сѣртанѣл,
Дѣнѣнеам не вѣзаді сѣрѣгатѣл меѣ,
Ші вѣдеам кѣ 'н пентѣ'дї воїѣ афла ліманѣл,
. шіе Дѣмнезеѣ !!

Дар мї адѣк амінте, че'дї зїчѣам одатѣ,
Кѣ фѣрѣ де тнѣ, еѣ пѣ пот трѣі,
Тѣ ам лѣсат . . шїѣ внѣ, п'ам іѣвнѣ не алтѣ!
Інїма мї е астѣел . . ші воїѣ сѣфері!

Астфел е върватѣл, отѣл къ сѣмдѣре,
 Че ѣвещѣ одатѣ, нѣ маї поатѣ зѣга,
 Скѣмѣ нѣмаї формѣ, дѣтрѣ сѣферѣре,
 Кѣчї е фоарте мѣндрѣ de а сѣ 'ншела!

Дар адеце фада, поате ка с' аскѣндѣ,
 Че авем дѣ имїмї, нї че сѣферїм,
 Дѣсѣ окїї водрї, нѣ пот сѣ пѣтрѣнѣзѣ!
 Шї de нестаторнїчї пої не осѣндїм.

Астфел зачѣ аморѣл дѣтр'ал пострѣ сѣфлет,
 Астфел нї дѣ нентѣ'мї, арде не'нчетат.
 Вїповат дѣ фацѣ'дї, сѣлг кѣрат дѣ кѣдет,
 Кѣчї а теа ѣвѣре, нѣ с'аѣ стрѣмѣтат.

Те ѣвѣск акѣта ка нї маї пѣнѣте,
 Кѣ деосевїре, кѣ нѣ воїѣ с' аскѣлт,
 Дїн вїклеанѣ'дї гѣрѣ, че дѣ вечї еа мїнѣте,
 Сѣ'мї фѣгѣдѣаскѣ тот че ам пердѣт.

Е пѣскѣт върватѣл ка сѣ пѣтїмеаскѣ;
 Воїѣ рѣда нї дѣсѣмї соартѣ de върват.
 С'а пѣскѣт фемеїа, ка сѣ вїклеаскѣ;
 Ка върват ѣвїтам, дар м'ам дѣшелат.

К. Кърацеалї.

ЛА МОРМѢНТѢЛ

їзвїтеї меле фїѣ Елена.

О! аша дар те стїнсешї,
 Флоаре 'нсѣлѣцїтѣ,
 Шї дїн мѣгѣрѣдї стѣлсешї
 Шї роада дорїтѣ,
 Кѣ каре врескѣндадї фїїндѣ,
 Че не да mare сперїндѣ,
 Ар фї стрѣлѣчїтѣ?

Аша ї те стїнсешї, перїшї —
 Лѣкрѣмаре мѣтѣ,
 Ъдѣ негрѣл коперїш,
 Мѣтѣ ш' атѣрѣтѣ.
 Ах! кѣм нѣ плеснеце 'ндатѣ,
 Інїма теа дѣфокатѣ,
 Шї нентѣ'мї апрїне.

О дѣлчеа теа! тѣ нѣ везі
 Мѣта та ѣвїтѣ,

Кѣм аїчї знде тѣ шезї
 Заче доворѣтѣ —
 А еї плѣнс шї сѣспїнаре,
 Нѣ маї аре дѣчетаре, —
 Тѣ о аї пѣтрѣнс!!

Дѣндешерт — аѣ амѣрїцїт —
 Нѣї семн дѣ азѣре —
 Трѣнѣї рече 'ндѣпенїт,
 Заче 'н не-сїмдѣре.

Нѣї маї мѣлт кѣвѣнт, стѣрїгаре,
 Нѣї плѣнс, ваїте, сѣспїнаре,
 Че ар ажѣта!

О! че пѣдеждї, вѣкѣрїї
 Се стїнг дѣ цѣрѣлт,
 Кѣте таланте, ценїї
 Стрїк' а тордїї мѣнѣ!
 Тїнѣр, вѣтрѣн, дѣ орї че соартѣ,
 Тот траде не'нфрїпта тоартѣ,
 Дѣ негрѣл пѣмѣлт.

Дар нѣ поате словозї
 Кѣмплїтам пѣтере,
 Нїчї поатѣ а поастрѣ речї
 Непѣрї кѣ дѣрере,
 Ънде аї тѣї, тїнерѣ флоаре!
 Кѣ сїмдїрї кѣчерїтоаре
 Сѣвенїрецїї дїн.

А та фїїндѣ фрзтопа
 Дїн окїї нѣ пѣ анѣне,
 Шї мѣндрѣ гѣрїца та
 Пар' кѣ вре а сїзне:
 Пре мїне вої нѣ тѣ плѣнѣцїї,
 Фокѣл, че вѣ арде стїнѣцїї,
 Ал меѣ лок е сѣбїт.

Дар черѣск несте торѣмїт
 Ка флоареа сѣ'дїї креаскѣ —
 О! тѣ, че 'налѣл кѣвѣнт
 Дѣ чеата 'ндѣреаскѣ,
 Дѣдїї кїѣмѣ кѣратѣл нѣте
 Дїн сїнѣл ачѣстїї лѣте
 Плїне de неказ.

Н. Велїа, профессор.